

ÎMPRUMUT NUMĂRUL 8006 RO

Acord de împrumut

(Cel de al doilea împrumut pentru politici de dezvoltare)

între

ROMÂNIA

și

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE
ȘI DEZVOLTARE**

Datat 2 februarie 2011

*Traducere oficială/autorizată
din limba engleză*



ACORD DE ÎMPRUMUT

Acordul datat 2 februarie 2011, încheiat între ROMÂNIA ("Împrumutatul") și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE ("Banca") în scopul furnizării de finanțare pentru sprijinirea Programului (așa după cum este definit în Documentul atașat la prezentul Acord). Banca a decis să asigure finanțare pe baza, printre altele, a (a) acțiunilor pe care Împrumutatul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în Secțiunea I a Anexei 1 la acest Acord, și (b) menținerii de către Împrumutat a unui cadru corespunzător de politici macroeconomice. Împrumutatul și Banca, în consecință, convin prin prezenta următoarele:

ARTICOLUL I — CONDIȚII GENERALE; DEFINIȚII

- 1.01. Condițiile Generale (așa după cum sunt definite în Documentul atașat la acest Acord) constituie parte integrantă a acestui Acord.
- 1.02. În afara cazului în care contextul necesită un alt înțeles, termenii scriși cu majusculă utilizați în acest Acord au înțelesul care le-a fost atribuit în Condițiile Generale sau în Documentul atașat la acest Acord.

ARTICOLUL II — ÎMPRUMUTUL

- 2.01. Banca este de acord să împrumute Împrumutatului, conform termenilor și condițiilor stabiliți sau la care se face referire în acest Acord, suma de trei sute milioane euro (300.000.000 EUR), suma menționată putând fi convertită periodic printr-o operațiune de conversie valutară în concordanță cu prevederile Secțiunii 2.07 a acestui Acord ("Împrumut").
- 2.02. Împrumutatul poate efectua tragerile din Împrumut pentru sprijinirea Programului în conformitate cu Secțiunea II a Anexei 1 la prezentul Acord.
- 2.03. Comisionul inițial plătit de către Împrumutat va fi egal cu un sfert dintr-un procent (0,25%) din suma Împrumutului. Împrumutatul va plăti comisionul inițial nu mai târziu de șaiszeci de zile după data intrării în vigoare.
- 2.04. Dobânda plătită de către Împrumutat pentru fiecare perioadă de dobândă va fi la o rată egală cu rata de referință pentru moneda Împrumutului plus marja fixă, cu condiția ca, la conversia tuturor sau oricărei porțiuni din suma Împrumutului, dobânda plătită de către împrumutat pe durata perioadei de conversie a respectivei sume să fie determinată în conformitate cu prevederile relevante din Articolul IV al Condițiilor Generale. Indiferent de cele stipulate, dacă orice sumă din

-2- Traducere oficială/autorizată
din limba engleză



- soldul tras al Împrumutului ramâne neplătită la scadență și o astfel de neplată continuă pe o perioadă de treizeci (30) de zile, atunci dobânda plătită de către Împrumutat se va calcula în mod diferit, după cum este stipulat în Secțiunea 3.02 (e) a Condițiilor Generale.
- 2.05. Datele de plată sunt 1 martie și 1 septembrie ale fiecărui an.
- 2.06. Suma împrumutului va fi rambursată în conformitate cu prevederile Anexei 2 la prezentul Acord.
- 2.07. (a) Împrumutatul poate solicita oricând oricare dintre următoarele conversii ale termenilor Împrumutului pentru a facilita gestionarea prudentă a datoriei: (i) o schimbare a monedei Împrumutului a tuturor sau oricărei părți din suma Împrumutului, trasă sau netrasă într-o monedă aprobată; (ii) o schimbare a bazei ratei dobânzii aplicabilă tuturor sau oricărei părți din suma Împrumutului trasă și restantă de la o rată variabilă la o rată fixă, sau vice versa, sau de la o rata Variabilă, bazată pe o marjă variabilă, la rata variabilă bazată pe o rată fixă; și (iii) stabilirea limitelor la rata variabilă aplicabilă tuturor sau oricărei părți din suma Împrumutului trase și restante, prin stabilirea unui plafon al ratei dobânzii sau a unei marje a ratei dobânzii asupra ratei variabile.
- (b) Orice conversie solicitată în baza paragrafului (a) al acestei Secțiuni care este acceptată de Bancă trebuie considerată o "Conversie", așa cum este definită în Condițiile Generale și se va efectua în conformitate cu prevederile Articolului IV din Condițiile Generale și ale Ghidului de Conversie.
- 2.08. Fără limitarea la prevederile Secțiunii 5.08 din Condițiile Generale (renumerotate conform paragrafului 3 al Secțiunii II a Anexei la acest Acord și legate de *Cooperare și Consultare*), Împrumutatul va transmite prompt Băncii acele informații legate de prevederile acestui Articol II, după cum Banca le poate solicita periodic.

ARTICOLUL III — PROGRAM

- 3.01. Împrumutatul declară angajamentul său față de Program și implementarea sa. În acest scop și în baza Secțiunii 5.08 din Condițiile Generale:
- (a) Împrumutatul și Banca, periodic, la solicitarea oricăreia dintre părți, vor schimba puncte de vedere în ceea ce privește cadrul politicilor macroeconomice ale Împrumutatului și progresul înregistrat în implementarea Programului;

-3- Traducere oficială/autorizată
din limba engleză



- (b) anterior fiecărui schimb de puncte de vedere, Împrumutatul va furniza Băncii, spre analiză și comentariu, un raport privind progresul realizat în îndeplinirea Programului, la acel nivel de detaliu pe care Banca îl solicită în mod rezonabil, și
- (c) fără a se limita la prevederile paragrafelor (a) și (b) ale prezentei Secțiuni, Împrumutatul va informa cu promptitudine Banca asupra oricărei situații care ar putea avea ca efect schimbarea materială a obiectivelor Programului sau asupra oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului incluzând orice acțiune specificată în Secțiunea I a Anexei 1 la prezentul Acord.

ARTICOLUL IV — SUSPENDAREA DE CĂTRE BANCĂ

- 4.01. Evenimentul suplimentar de suspendare constă în aceea că poate apărea o situație care face improbabil ca Programul, sau o parte semnificativă a acestuia, să fie implementate.

ARTICOLUL V — INTRARE ÎN EFECTIVITATE; ÎNCETARE

5.01. Condiția suplimentară de intrare în efectivitate constă în aceea că Banca este satisfăcută de progresul înregistrat de Împrumutat în implementarea Programului și de conformitatea cadrului de politici macroeconomice ale Împrumutatului.

5.02. Data limită a intrării în vigoare este de nouăzeci (90) de zile de la data prezentului Acord.

ARTICOLUL VI — REPRESENTARE; ADRESE

6.01. Reprezentantul Împrumutatului este Ministerul Finanțelor Publice.

6.02. Adresa Împrumutatului este:
Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17
București
România

Telex:
11239

Fax:
4021 312 6792

-4- Traducere oficială/autorizată
din limba engleză



6.03. Adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii

Adresă cablu:	Telex:	Fax:
INTBAFRAD Washington, D.C.	248423(MCI) sau 64145(MCI)	1-202-477-6391

CONVENIT în București, România la data și anul înscrise mai sus.

ROMANIA

de
Gheorghe Ialomițianu,
Ministrul finanțelor publice
Reprezentant Autorizat

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

de
François Rantrua
Manager de țară
Biroul Băncii Mondiale din România
Reprezentant Autorizat

-5- Traducere oficială/autorizată
din limba engleză



ANEXA 1 – la Acordul de Împrumut

Acțiunile Programului; Disponibilitatea sumelor din Împrumut

Secțiunea I. Acțiuni în cadrul Programului

Acțiunile întreprinse de către Împrumutat în cadrul Programului includ următoarele:

1. Guvernul a prezentat Cadrul de cheltuieli pe termen mediu pentru 2010-12 (CCTM), care include și analiza riscurilor fiscale, prin programul de convergență și a încorporat prevederile CCTM în Legea nr. 69/2010 a responsabilității fiscal-bugetare, inclusiv limitele cheltuielilor agregate obligatorii.
2. Împrumutatul a adoptat Legea cadru nr. 330/2009 privind salarizarea unitară a personalului plătit din fonduri publice, care stabilește principiile și calendarul pentru introducerea legislației secundare pentru un sistem de plată reformat.
3. Împrumutatul a (i) adoptat Legea nr. 4/2010 privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 57/2009 pentru modificarea Legii nr. 416/2001 privind venitul minim garantat și ii) a transmis Parlamentului amendamentele la Legea nr. 416/2001 privind venitul minim garantat în vederea transferării programului de buget către Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale și transferul atribuțiilor privind plata beneficiilor de la autoritățile locale către ANPS, cu menținerea atribuțiilor de stabilire a drepturilor și de recertificare la autoritățile locale.
4. Guvernul a: (i) transmis Parlamentului proiectul legii care reglementează: alocațiile pentru susținerea familiei bazate pe testarea mijloacelor care reduc pragul maxim de eligibilitate de la 470 RON la 370 RON și acordarea unor beneficii mai mari familiilor cu venituri lunare sub 200 RON și familiilor mono-parentale; și ii) menținut valoarea nominală a alocației de stat pentru copii în 2010 la același nivel ca în 2009, așa după cum prevede Hotărârea Guvernului nr. 1662/2008.
5. Împrumutatul a adoptat Legea nr.263/2010 privind sistemul unitar de pensii publice, care urmărește ajustarea treptată a pensiilor în funcție de inflație, menținerea valorizării actuale a salariului și creșterea vârstei de pensionare a femeilor într-o manieră satisfăcătoare Băncii.

-6- Traducere oficială/autorizată
din limba engleză



6. Împrumutatul: (i) a adoptat Legea nr.169/2010 pentru modificarea și completarea Legii nr. 85/2006 privind procedura insolvenței; (ii) a publicat, prin MFP și BNR, Ghidul pentru restructurarea extrajudiciară a creditelor cu garanții ipotecare și (iii) a elaborat și publicat, prin MFP, BNR și MJ, Ghidul pentru restructurarea extrajudiciară a obligațiilor societăților comerciale.
7. BNR a adoptat următoarele două regulamente interne, care stabilesc procedurile și metodele de implementare a Basel II: (i) regulamentul privind organizarea procedurii de validare a modelelor interne ale BNR, prin Nota BNR II/6105/28.06.2010 și (ii) regulamentul privind verificarea procesului de evaluare de către BNR a adecvării capitalului instituțiilor de credit, prin Nota BNR IV/10639/01.07.2010.

Secțiunea II. Disponibilitatea sumelor din Împrumut

- A. **General.** Împrumutatul poate trage sumele din împrumut în concordanță cu prevederile prezentei secțiuni și ale unor instrucțiuni suplimentare pe care Banca le poate specifica prin notificare Împrumutatului.
- B. **Alocarea sumelor din Împrumut.** Împrumutul este alocat într-o tranșă unică, din care Împrumutatul va putea trage sumele împrumutului. Alocarea sumelor din împrumut în acest scop este descrisă în tabelul de mai jos:

Alocări	Suma din împrumut alocată (exprimată în Euro)
Tranșă unică	300.000.000
SUMA TOTALĂ	300.000.000

- C. **Plata comisionului inițial.** Nu se va efectua nicio tragere din Contul Împrumutului până când Banca nu va fi primit plata integrală a comisionului inițial.
- D. **Condiții de eliberare a tranșei**
Nicio tragere nu va fi efectuată din Împrumut dacă Banca nu este satisfăcută a) de programul care este realizat de Împrumutat, și b) de conformitatea cadrului de politici macroeconomice ale Împrumutatului.
- E. **Depozite ale sumelor din Împrumut.** Cu excepția cazului în care se decide cu Banca altfel:
1. suma trasă din contul Împrumutului se va depozita de către Bancă într-un cont desemnat de către Împrumutat și acceptabil Băncii; și

-7- Traducere oficială/autorizată
din limba engleză



2. **Împrumutatul se va asigura că la depozitarea sumei Împrumutului în contul specificat, o sumă echivalentă va fi înregistrată în sistemul de gestiune a bugetului Împrumutatului, de o manieră acceptabilă Băncii.**
- F. **Cheltuieli excluse.** Împrumutatul se angajează că sumele din Împrumut nu vor fi utilizate pentru finanțarea cheltuielilor excluse. Dacă Banca determină în orice moment că o sumă din Împrumut a fost utilizată pentru a efectua o plată pentru o cheltuială exclusă, Împrumutatul va rambursa imediat, în baza notificării de către Bancă, o sumă egală cu suma acelei plăți către Bancă. Sumele rambursate Băncii în baza unei astfel de cereri vor fi anulate.
- G. **Data finalizării.** Data finalizării este 30 iunie 2011.

**Anexa 2
Tabel de Amortizare**

Împrumutatul va rambursa suma Împrumutului în totalitate la data de 1 septembrie 2022.



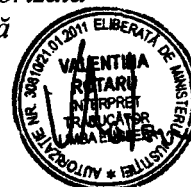
Document atașat

Secțiunea I. Definiții

1. „OUG” înseamnă ordonanță de urgență a Împrumutatului.
2. „CE” înseamnă Comisia Europeană.
3. „Cheltuieli excluse” înseamnă orice cheltuieli:
 - a. pentru bunuri sau servicii furnizate în conformitate cu un contract pe care orice instituție sau agenție financiară națională sau internațională, alta decât Banca sau Asociația, le-a finanțat sau au fost de acord să le finanțeze, sau pe care Banca sau Asociația le-a finanțat sau au fost de acord să le finanțeze în cadrul unui alt împrumut, credit sau asistență financiară nerambursabilă;
 - b. pentru bunuri incluse în următoarele grupe sau subgrupe din Clasificarea Comercială Internațională Standard, Reviziunea 3 (SITC, Rev.3), publicată de Națiunile Unite în Lucrări Statistice, Seria M, nr. 34/Rev.3 (1986) (SITC), sau orice grupe sau subgrupe ulterioare conform cu reviziile viitoare ale SITC, așa cum sunt indicate de Bancă prin notificarea Împrumutatului:

Grupa	Subgrupa	Descrierea detaliată
112		Băuturi alcoolice
121		Tutun, tutun neprelucrat, rebuturi tutun
122		Tutun, prelucrat (conținând sau nu înlocuitori de tutun)
525		Materiale radioactive și asociate
667		Perle, pietre prețioase și semiprețioase, neprelucrate sau

-9- Traducere oficială/autorizată
din limba engleză



		prelucrate
718	718.7	Reactoare nucleare și părți ale acestora, elemente de combustibil (cartușe), neiradiate, pentru reactoarele nucleare
728	728.43	Echipeamente procesare tutun
897	897.3	Bijuterii din grupul de metale aur, argint sau platină (exceptând ceasurile și cutiile de ceas) și materialele bijuteriilor (incluzând seturile de geme)
971		Aur nemonetar (excluzând pepite și concentrate de aur)

- (c) pentru bunuri dedicate unor scopuri militare sau paramilitare sau pentru consumul de lux;
- (d) pentru bunuri dăunătoare mediului, a căror producție, utilizare sau import sunt interzise în conformitate cu legislația Împrumutatului sau în baza unor acorduri internaționale la care Împrumutatul este parte;
- (e) efectuate în numele oricărei plăți interzise printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite luată în conformitate cu prevederile Capitolului VII al Cartei Națiunilor Unite; și
- (f) în legătură cu care Banca stabilește că reprezentanți ai Împrumutatului sau alți utilizatori ai sumelor Împrumutului s-au angajat în practici corupte, frauduloase sau constrângătoare sau au încheiat înțelegeri secrete cu intenția de fraudare, fără ca Împrumutatul (sau alt asemenea utilizator) să fi întreprins la timp acțiuni corespunzătoare și satisfăcătoare pentru Bancă pentru rezolvarea acestor situații atunci când apar.
4. "Programul de Convergență 2009 – 2010" înseamnă documentul elaborat de Împrumutat în conformitate cu prevederile Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1055/2005 din 27 iunie 2005, care modifică Regulamentul (CE) nr 1466/1997



privind întărirea supervizării pozițiilor bugetare și supervizării și coordonării politicilor economice.

5. " Condiții Generale" înseamnă „Condițiile Generale pentru Împrumuturi ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare”, din data de 31 iulie 2010 cu modificările stipulate în Secțiunea II a Documentului atașat.
6. "VMG" înseamnă venitul minim garantat.
7. „Legea nr 69/2010 a responsabilității fiscal-bugetare” înseamnă legea nr. 69 din data de 16 aprilie 2010, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 252 din 20 aprilie 2010.
8. "MJ" înseamnă Ministerul Justiției al Împrumutatului sau orice succesor al acestuia.
9. „MFP” înseamnă Ministerul Finanțelor Publice al Împrumutatului sau orice succesor al acestuia.
10. „CCTM” înseamnă Cadrul de Cheltuieli pe Termen Mediu ale Guvernului, astfel cum este definit în Legea nr 69/2010 a responsabilității fiscal-bugetare.
11. "ANPS" înseamnă Agenția Națională pentru Prestații Sociale a Împrumutatului sau orice succesor al acesteia.
12. "BNR" înseamnă Banca Națională a României.
13. "Program" înseamnă programul de acțiuni, obiective și politici menite să promoveze întărirea și îndeplinirea reducerilor sustenabile în ceea ce privește sărăcia, menționate sau la care se face referire în scrisoarea datată 30 septembrie 2010, transmisă Băncii de Împrumutat, prin care se declară angajamentul Împrumutatului față de executarea Programului și se solicită asistență de la Bancă pentru sprijinirea Programului pe parcursul executării sale.
14. "RON" înseamnă moneda Împrumutatului.
15. "Tranșa unică" înseamnă suma Împrumutului alocată la categoria intitulată "Tranșa unică" din tabelul prezentat în partea B a Secțiunii a II-a a Anexei nr. 1 la acord.

SECȚIUNEA a II-a - Modificări ale Condițiilor generale

Modificările Condițiilor generale constau în:

-11- Traducere oficială/autorizată
din limba engleză



1. Ultima propoziție din paragraful (a) din Secțiunea 2.03 (referitoare la aplicațiile pentru trageri) se șterge în întregime.

2. Secțiunile 2.04 ("Conturi desemnate") și 2.05 ("Cheltuieli eligibile") sunt șterse în întregime și secțiunile rămase în art. II sunt renumerotate corespunzător.

3. Secțiunile 5.01 ("Execuția generală a Proiectului") și 5.09 ("Gestiune financiară. Raportări financiare. Audituri") se șterg în întregime și secțiunile rămase în art. V se renumerotează corespunzător.

4. Paragraful (a) din secțiunea 5.05 (renumerotat în baza paragrafului 3 de mai sus și referitor la "Utilizarea bunurilor, lucrărilor și serviciilor") este scos în întregime.

5. Paragraful (c) din secțiunea 5.06 (renumerotat în baza paragrafului 3 de mai sus) se modifică și se citește după cum urmează:

Secțiunea 5.06

Planuri. Documente. Înregistrări

(...) (c) Împrumutatul va păstra toate înregistrările (contracte, ordine, facturi, note de plată, chitanțe și alte documente) care dovedesc cheltuielile din Împrumut doi ani după data finalizării. Împrumutatul va permite reprezentanților Băncii să examineze aceste înregistrări."

6. Paragraful (c) din secțiunea 5.07 (renumerotat în baza paragrafului 4 de mai sus) se modifică pentru a se citi după cum urmează:

Secțiunea 5.07 Monitorizarea și evaluarea Programului

(...) (c) Împrumutatul va pregăti sau va asigura pregătirea și va furniza Băncii nu mai târziu de 6 luni după data finalizării un raport cu o arie de acoperire și nivel de detaliu în concordanță cu solicitarea rezonabilă a Băncii, privind executarea Programului, performanța părților la Împrumut și a Băncii, a obligațiilor lor respective în conformitate cu acordul juridic și îndeplinirea scopurilor Împrumutului."

7. Următorii termeni și definițiile stipulate în anexă se modifică sau se elimină după cum urmează și următorii termeni și definiții noi se adaugă în ordine alfabetică la anexă după cum urmează, termenii fiind renumerotați corespunzător:

a) Definiția termenului "Cheltuieli eligibile" se modifică pentru a se citi după cum urmează:

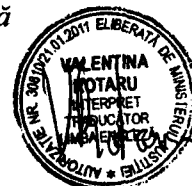


"Cheltuieli eligibile înseamnă orice utilizare a Împrumutului în sprijinul Programului, alta decât finanțarea cheltuielilor excluse în baza Acordului de împrumut."

b) Termenul "Declarații financiare" și definiția sa sunt scoase în întregime.

c) Termenul "Proiect" se modifică și se citește "Program" și definiția sa se modifică pentru a se citi după cum urmează (și toate referirile la "Proiect" în cadrul prezentelor Condiții generale sunt considerate a fi referiri la "Program")

"Program înseamnă programul la care se face referire în Acordul de împrumut, pentru sprijinirea căruia este efectuat Împrumutul."



LOAN NUMBER 8006-RO

Loan Agreement

(Second Development Policy Loan)

between

ROMANIA

and

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT

Dated *February 2*, 2011



LOAN AGREEMENT

Agreement dated *February 2*, 2011, entered into between ROMANIA ("Borrower") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank") for the purpose of providing financing in support of the Program (as defined in the Appendix to this Agreement). The Bank has decided to provide this financing on the basis, inter alia, of (a) the actions which the Borrower has already taken under the Program and which are described in Section I of Schedule 1 to this Agreement, and (b) the Borrower's maintenance of an appropriate macroeconomic policy framework. The Borrower and the Bank therefore hereby agree as follows:

ARTICLE I - GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II - LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of three hundred million Euro (EUR 300,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.07 of this Agreement ("Loan").
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in support of the Program in accordance with Section II of Schedule 1 to this Agreement.
- 2.03. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%), of the Loan amount. The Borrower shall pay the Front-end Fee not later than sixty days after the Effective Date.
- 2.04. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to the Reference Rate for the Loan Currency plus the Fixed Spread; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions. Notwithstanding the foregoing, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty days, then the interest payable by the Borrower shall instead be calculated as provided in Section 3.02 (e) of the General Conditions.



- 2.05. The Payment Dates are March 1 and September 1 in each year.
- 2.06. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.
- 2.07. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management: (i) a change of the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency; (ii) a change of the interest rate basis applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa, or from a Variable Rate based on a Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Rate; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate.
- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a "Conversion", as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.
- 2.08. Without limitation upon the provisions of Section 5.08 of the General Conditions (renumbered as such pursuant to paragraph 3 of Section II of the Appendix to this Agreement and relating to *Cooperation and Consultation*), the Borrower shall promptly furnish to the Bank such information relating to the provisions of this Article II as the Bank may, from time to time, reasonably request.

ARTICLE III - PROGRAM

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the Program and its implementation. To this end, and further to Section 5.08 of the General Conditions:
- (a) the Borrower and the Bank shall from time to time, at the request of either party, exchange views on the Borrower's macroeconomic policy framework and the progress achieved in carrying out the Program;
- (b) prior to each such exchange of views, the Borrower shall furnish to the Bank for its review and comment a report on the progress achieved in carrying out the Program, in such detail as the Bank shall reasonably request; and



- (c) without limitation upon the provisions of paragraphs (a) and (b) of this Section, the Borrower shall promptly inform the Bank of any situation that would have the effect of materially reversing the objectives of the Program or any action taken under the Program including any action specified in Section I of Schedule 1 to this Agreement.

ARTICLE IV - REMEDIES OF THE BANK

- 4.01. The Additional Event of Suspension consists of the following, namely that a situation has arisen which shall make it improbable that the Program, or a significant part of it, will be carried out.

ARTICLE V - EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 5.01. The Additional Condition of Effectiveness consists of the following:

The Bank is satisfied with the progress achieved by the Borrower in carrying out the Program and with the adequacy of the Borrower's macroeconomic policy framework.

- 5.02. The Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the date of this Agreement.

ARTICLE VI - REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 6.01. The Borrower's Representative is Ministry of Public Finance.
- 6.02. The Borrower's Address is:

Ministry of Public Finance
17, Apolodor Street
Bucharest
Romania

Telex:

11239

Facsimile:

4021 312 6792



6.03. The Bank's Address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Cable address:	Telex:	Facsimile:
INTBAFRAD Washington, D.C.	248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391

AGREED at Bucharest, Romania, as of the day and year first above written.

ROMANIA

By



Authorized Representative

INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By



Authorized Representative



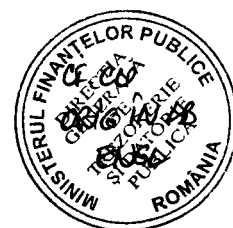
SCHEDULE 1

Program Actions; Availability of Loan Proceeds

Section I. Actions under the Program

The actions taken by the Borrower under the Program include the following:

1. The Government has submitted MTEF 2010-2012 to the European Commission through the Convergence Program 2009-2010, including fiscal risks analysis and has incorporated provisions on MTEF into the Law No. 69/2010 on Fiscal Responsibility including the binding aggregate expenditure limits.
2. The Borrower has enacted Law No. 330/2009 on the Unitary Pay that sets out the principles and timetable for the introduction of subsidiary legislation for a reformed pay system.
3. The Borrower has: (i) enacted Law No. 4/2010 regarding the approval of the Emergency Ordinance 57/2009 for the modification of Law No. 416/2001 on GMI, and (ii) submitted to the Parliament amendments to the Law No. 416/2001 on GMI in order to transfer the program budget to the Ministry of Labor, Family and Social Protection and transfer the benefits payments attributions from local governments to the NASB while keeping the entitlement and recertification attributions with the local governments.
4. The Government has: (i) submitted to the Parliament the draft law regulating the income-tested family allowances that reduce the maximum eligibility threshold from 470 RON per month per person to 370 RON and offers higher benefits to households earning below 200 RON per month and to single-parent families; and (ii) maintained the nominal value of the universal child allowance benefit in 2010 at the same level as in 2009 as stipulated in the Governmental Decision No. 1662/2008.
5. The Borrower has enacted Law No. 263/2010 on public pensions unitary system which gradually links pension benefits adjustments to inflation, maintains the existing wage valorization and increases retirement age for women in a manner satisfactory to the Bank.
6. The Borrower has: (i) enacted Law No. 169/2010 amending the Insolvency Law No. 87/2006; (ii) published, through MoPF and NBR, the Mortgage Debt Restructuring Guidelines as issued by the MoPF; and (iii) issued and published, through MoPF, MoJ and NBR, the Corporate Debt Restructuring Guidelines.
7. NBR has adopted the following two internal Regulations governing decision making process and methods for Basel II implementation: (i) Regulation on the



organization of the validation process of internal models within NBR, through NBR Note II/6105/28.06.2010, and (ii) Regulation on the internal capital adequacy assessment process of credit institutions reviewed by NBR, through NBR Note IV/10639/01.07.2010.

Section II. Availability of Loan Proceeds

- A. General.** The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of this Section and such additional instructions as the Bank may specify by notice to the Borrower.
- B. Allocation of Loan Amounts.** The Loan is allocated in a single withdrawal tranche, from which the Borrower may make withdrawal of the Loan proceeds. The allocation of the amounts of the Loan to this end is set out in the table below:

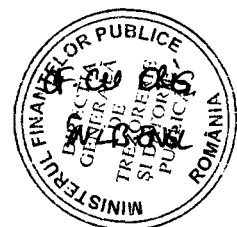
Allocations	Amount of the Loan Tranche Allocated (expressed in Euro)
Single Withdrawal Tranche	300,000,000
TOTAL AMOUNT	300,000,000

- C. Payment of Front-end Fee.** No withdrawal shall be made from the Loan Account until the Bank has received payment in full of the Front-end Fee.
- D. Withdrawal Tranche Release Conditions**
- No withdrawal shall be made of the Single Withdrawal Tranche unless the Bank is satisfied (a) with the Program being carried out by the Borrower, and (b) with the appropriateness of the Borrower's macroeconomic policy framework.
- E. Deposits of Loan Amounts.** Except as the Bank may otherwise agree:
1. the withdrawal from the Loan Account shall be deposited by the Bank into an account designated by the Borrower and acceptable to the Bank; and
 2. the Borrower shall ensure that upon the deposit of the amount of the Loan into this account, an equivalent amount is accounted for in the Borrower's budget management system, in a manner acceptable to the Bank.
- F. Excluded Expenditures.** The Borrower undertakes that the proceeds of the Loan shall not be used to finance Excluded Expenditures. If the Bank determines



at any time that an amount of the Loan was used to make a payment for an Excluded Expenditure, the Borrower shall, promptly upon notice from the Bank, refund an amount equal to the amount of such payment to the Bank. Amounts refunded to the Bank upon such request shall be cancelled.

G. Closing Date. The Closing Date is June 30, 2011.



SCHEDULE 2

Amortization Schedule

The Borrower shall repay the principal amount of the Loan in full on September 1, 2022.

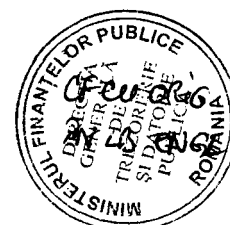


APPENDIX

Section I. Definitions

1. "EO" means the Borrower's Emergency Ordinance.
2. "EC" means the European Commission.
3. "Excluded Expenditure" means any expenditure:
 - (a) for goods or services supplied under a contract which any national or international financing institution or agency other than the Bank or the Association has financed or agreed to finance, or which the Bank or the Association has financed or agreed to finance under another loan, credit, or grant;
 - (b) for goods included in the following groups or sub-groups of the Standard International Trade Classification, Revision 3 (SITC, Rev.3), published by the United Nations in Statistical Papers, Series M, No. 34/Rev.3 (1986) (the SITC), or any successor groups or subgroups under future revisions to the SITC, as designated by the Bank by notice to the Borrower:

Group	Sub-group	Description of Item
112		Alcoholic beverages
121		Tobacco, un-manufactured, tobacco refuse
122		Tobacco, manufactured (whether or not containing tobacco substitutes)
525		Radioactive and associated materials
667		Pearls, precious and semiprecious stones, unworked or worked
718	718.7	Nuclear reactors, and parts thereof; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors
728	728.43	Tobacco processing machinery
897	897.3	Jewelry of gold, silver or



		platinum group metals (except watches and watch cases) and goldsmiths' or silversmiths' wares (including set gems)
971		Gold, non-monetary (excluding gold ores and concentrates)

- (c) for goods intended for a military or paramilitary purpose or for luxury consumption;
 - (d) for environmentally hazardous goods, the manufacture, use or import of which is prohibited under the laws of the Borrower or international agreements to which the Borrower is a party;
 - (e) on account of any payment prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations; and
 - (f) with respect to which the Bank determines that corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices were engaged in by representatives of the Borrower or other recipient of the Loan proceeds, without the Borrower (or other such recipient) having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to address such practices when they occur.
4. "Convergence Program 2009-2010" means the Borrower's document prepared in accordance with the provisions of the Council Regulation (EC) No. 1055/2005 dated June 27, 2005 amending Regulation (EC) No. 1466/97 on the strengthening of the surveillance of budgetary positions and the surveillance and coordination of economic policies.
 5. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated July 31, 2010 with the modifications set forth in Section II of this Appendix.
 6. "GMI" means Guaranteed Minimum Income.
 7. "Law No. 69/2010 on Fiscal Responsibility" means the Law No. 69 dated April 16, 2010, published in the Official Gazette No. 252 dated April 20, 2010.
 8. "MoJ" means the Borrower's Ministry of Justice or any successor thereto.
 9. "MoPF" means the Borrower's Ministry of Public Finance or any successor thereto.



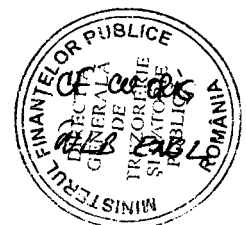
10. "MTEF" means Medium Term Expenditure Framework as defined in Law No. 69/2010 on Fiscal Responsibility.
11. "NASB" means the Borrower's National Agency for Social Benefits or any successor thereto.
12. "NBR" means the National Bank of Romania.
13. "Program" means the program of actions, objectives and policies designed to promote growth and achieve sustainable reductions in poverty and set forth or referred to in the letter dated September 22, 2010 from the Borrower to the Bank declaring the Borrower's commitment to the execution of the Program, and requesting assistance from the Bank in support of the Program during its execution.
14. "RON" means the currency of the Borrower.
15. "Single Withdrawal Tranche" means the amount of the Loan allocated to the category entitled "Single Withdrawal Tranche" in the table set forth in Part B of Section II of Schedule 1 to this Agreement.

Section II. Modifications to the General Conditions

The modifications to the General Conditions are as follows:

1. The last sentence of paragraph (a) of Section 2.03 (relating to Applications for Withdrawal) is deleted in its entirety.
2. Sections 2.04 (*Designated Accounts*) and 2.05 (*Eligible Expenditures*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article II are renumbered accordingly.
3. Sections 5.01 (*Project Execution Generally*), and 5.09 (*Financial Management; Financial Statements; Audits*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article V are renumbered accordingly.
4. Paragraph (a) of Section 5.05 (renumbered as such pursuant to paragraph 3 above and relating to *Use of Goods, Works and Services*) is deleted in its entirety.
5. Paragraph (c) of Section 5.06 (renumbered as such pursuant to paragraph 3 above) is modified to read as follows:

"Section 5.06. *Plans; Documents; Records*



... (c) The Borrower shall retain all records (contracts, orders, invoices, bills, receipts and other documents) evidencing expenditures under the Loan until two years after the Closing Date. The Borrower shall enable the Bank's representatives to examine such records."

6. Paragraph (c) of Section 5.07 (renumbered as such pursuant to paragraph 4 above) is modified to read as follows:

Section 5.07. Program Monitoring and Evaluation

... (c) The Borrower shall prepare, or cause to be prepared, and furnish to the Bank not later than six months after the Closing Date, a report of such scope and in such detail as the Bank shall reasonably request, on the execution of the Program, the performance by the Loan Parties and the Bank of their respective obligations under the Legal Agreements and the accomplishment of the purposes of the Loan.

7. The following terms and definitions set forth in the Appendix are modified or deleted as follows, and the following new terms and definitions are added in alphabetical order to the Appendix as follows, with the terms being renumbered accordingly:


- (a) The definition of the term "Eligible Expenditure" is modified to read as follows:

"'Eligible Expenditure' means any use to which the Loan is put in support of the Program, other than to finance expenditures excluded pursuant to the Loan Agreement."

- (b) The term "Financial Statements" and its definition are deleted in their entirety.

- (c) The term "Project" is modified to read "Program" and its definition is modified to read as follows (and all references to "Project" throughout these General Conditions are deemed to be references to "Program"):

"'Program' means the program referred to in the Loan Agreement in support of which the Loan is made."

DIRECȚIA GENERALĂ DE TREZORERIE ȘI ÎNTRORIE PUBLICĂ
DIRECTOR GENERAL 
ANGELA CARABAȘ

